



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

ECE/EX/2008/L.6  
5 March 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Двадцатьвторое совещание  
Женева, 20 марта 2008 года

РЕШЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ КОМИТЕТА  
ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Учреждение группы экспертов по связям между морскими портами  
и внутренними регионами

Примечание секретариата

1. Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта решила на двадцатой сессии (13–14 сентября 2007 года) поддержать решение об учреждении Специальной группы экспертов по морским портам, являющимся узловыми центрами. В соответствии с принятым решением вышеупомянутая группа экспертов будет отчитываться непосредственно рабочей группе и сможет воспользоваться возможностями тесного сотрудничества с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике ЕЭК ООН, с ЮНКТАД и другими соответствующими органами в рамках системы Организации Объединенных Наций.
2. В ходе своей семидесятой сессии (Женева, 19 – 21 февраля 2008 г.), Комитет по внутреннему транспорту решил учредить Группу экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами и утвердил положение о ее круге ведения (приложение). Комитет просил Исполнительный комитет ЕЭК ООН одобрить данное решение.

3. Положение о круге ведения Группы экспертов было подготовлено в соответствии с Руководящими положениями ЕЭК ООН по учреждению и работе групп специалистов (ECE/EX/2). Группе экспертов предстоит составить перечень мер, принятых к настоящему времени в области связей между морскими портами и внутренними регионами и подготовить рекомендации для правительств стран-членов ЕЭК ООН по этому вопросу. Группа будет функционировать при Рабочей группе по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) в качестве ад хок группы экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами в течение одногодичного периода с возможностью дальнейшего продления ее мандата, если это будет сочтено необходимым.
4. В соответствии с Руководящими положениями Комитет по внутреннему транспорту постановил, что участие в Группе экспертов будет открыто для всех стран-членов ЕЭК ООН. Европейской комиссии также будет предложено принять участие в ее работе.
5. Учреждение Группы экспертов не потребует дополнительных ресурсов. Содействие работе Группы экспертов будет оказано секретариатом ЕЭК ООН в рамках имеющихся у него возможностей, а ресурсы Отделения ООН в Женеве (ЮНОГ) будут использоваться лишь для перевода документов и предоставления конференциальных услуг.
6. Исполнительный комитет просит одобрить учреждение Группы экспертов по охране на внутреннем транспорте согласно прилагаемому Положению о его круге ведения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### КРУГ ВЕДЕНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО СВЯЗЯМ МЕЖДУ МОРСКИМИ ПОРТАМИ И ВНУТРЕННИМИ РЕГИОНАМИ

1. Определение сферы деятельности Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта и рамок ее участия в этой области;
2. Оценка ситуации в основных портах ЕЭК ООН а также инвентаризация таких проблемных областей, как взаимосвязь с различными видами внутреннего транспорта и мощностей;
3. Сбор информации на национальном и международном уровне по всем соответствующим вопросам планирования, управления, организационным и другим вопросам, имеющим значение для морских портов и их соединений с внутренними районами, в целях обмена наилучшей практикой и ее применения на основе собранной информации;
4. Подготовка на скоординированной основе рекомендаций и/или предложений для правительств государств - членов ЕЭК ООН в целях их рассмотрения Комитетом по внутреннему транспорту для совершенствования соединений морских портов с внутренними районами, в частности в следующих областях деятельности: инфраструктура (сети, терминалы и т.д.); персонал и обмен информацией;
5. Вышеупомянутые рекомендации и/или поправки к действующим правовым документам должны быть направлены на повышение эффективности эксплуатации морских портов и их взаимосвязи с различными видами внутреннего транспорта с учетом необходимости поддержания равномерности и облегчения международных перевозок для пользователей транспортных услуг на экономически адекватном уровне;
6. Предлагается, чтобы в состав Группы экспертов вошли эксперты обладающие опытом, в частности в вопросах, касающихся взаимосвязи между морским и другими видами транспорта, назначаемые государствами - членами ЕЭК ООН, а также представители соответствующих международных правительственных и неправительственных организаций.
7. Ожидается, что Группа экспертов приступит к работе в феврале 2008 года после одобрения Исполнительным комитетом ЕЭК ООН и завершит свою деятельность до января 2009 года, представив полный доклад о достигнутых результатах, включая вышеуказанные рекомендации. Вначале эти рекомендации будут рассмотрены Бюро Комитета по внутреннему транспорту, затем Комитетом и при необходимости будут переданы для последующего рассмотрения соответствующими вспомогательными органами КВТ;

8. Если правительства примут решение провести международную конференцию, то Группа будет также действовать в качестве руководящего комитета по ее подготовке;
9. Помощь в работе Группе экспертов будет оказывать секретариат ЕЭК ООН и результаты работы Группы будут доведены до сведения Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта.

-----